

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2013年1月21日号 東京発行 NO.183

発行元:有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168

続けて読むから「台湾」が解る

お得で便利!! 月2回お届けします

年間定期購読

1 送料無料でお届け!

2 半年契約で600円お得!
※12回発行で購読料3,000円(1部300円×12=3,600円)

3 1年契約で1,200円お得!
※24回発行で購読料6,000円(1部300円×24=7,200円)

詳しくは台湾新聞社(TEL03-5917-0045)まで

駐日代表処 中華民国102年新年祝賀会を盛大に開催



沈斯淳代表夫妻と華僑団体の皆さん



会場の様子

台北駐日経済文化代表処は1月4日、「中華民国102年新年祝賀会」を多くの来賓、華僑団体関係者などを招いて盛大に開催した。

冒頭の挨拶に立った沈斯淳代表は、「昨年を振り返りますと、経済・貿易、観光、文化交流などさまざま

な面において大きな進展があり、台日関係の緊密さを改めて実感しています」と述べるとともに、「今年、当代表処は4つの目標に向かって邁進していく所存であります」と力強く語った。

この4つの目標の第1は、台日間の産業分野における連携の促進(昨年日本企業の台湾への投資総額は第4位、投資件数は第1位)。第2は文化面の交流促進(4月に宝塚歌劇団の台湾初公演開催ほか)、第3は観光

面における大きな進展があり、台日関係の緊密さを改めて実感しています」と述べるとともに、「今年、当代表処は4つの目標に向かって邁進していく所存であります」と力強く語った。

この4つの目標の第1は、台日間の産業分野における連携の促進(昨年日本企業の台湾への投資総額は第4位、投資件数は第1位)。第2は文化面の交流促進(4月に宝塚歌劇団の台湾初公演開催ほか)、第3は観光



沈斯淳代表夫妻(左)、井上孝交流協会代表理事(右)



代表処余吉政副代表(左)と華僑団体の皆さん

面の交流促進(現在、台日間は毎週350便のフライトが実現)、第4は若者間の交流の促進(さまざまな分野の交流、修学旅行)を目指す。

続いて挨拶した公益財団法人交流協会の井上孝代表理事・専務理事は、「本日、ご列席の皆様方に一点強調させていただきたい」と思います。日本から台湾への直接投資は、金額は別と致しまして件数は非常に増えています」と、現在日本には1980年代、1990

TOPIC

- 日本語版
- 新春インタビュー 大江康弘参議院議員 3面
 - 台湾に向けて情報発信するラジオ局、福岡で開局へ 8面
- 中国語版
- 関西台商會忘年會 新舊任會長交接 2面
 - 為搶日、韓觀光市場 羅志祥、陳意涵擔任代言人 5面
 - 日本房地產投資快訊 8面

WEBでもニュース記事が読めます
<http://blog.taiwannews.jp>

年代と続いて2010年以降第3次投資ブームが起こっているのではないかと指摘。投資件数が多いのは、日本の中小企業が台湾の中小企業との連携に関心を深めていることと表れであるとした。この背景には、交流協会がここ数年、日本の地方や中小企業に対する台湾企業の実力を知ってもらうことに重点を置いた広報活動の成果であると述べた。

また「日台の経済関係は、量的に増えているだけでなく、質的にさらに新たな1ページが加わったのではないかと(井上代表理事)とも。

乾杯の音頭をとった毛利友次日本中華連合總會会長は「今年はへび年です。へびは神の使いとされたり、脱皮するため、復活と再生の象徴とも考えられています。今年は政治の安定、経済の復活と再生の年になると思います」と述べた。

海南鶏飯 or HAINAN CHI-FAN で検索

海南鶏飯アプリをダウンロードしていただければ不定期にアップロードするお得情報をゲットできます! ぜひダウンロードしましょう!

大ヒット フルーツビール詰合せ

ビールへの新視点から生み出したのど越しの新感覚

規格: 330ml×12本

- パイナップルビール 4本 3,800円
- ライチビール 4本
- マンゴービール 4本

表示金額は全て税込、送料込です。受注と配送のご予約は常時承ります。

からすみ (烏魚子) 高級お土産 冷蔵便

こだわりの天日干しで旨味が凝縮され、しっとりとした食感、最高の珍味です。

●規格: 165g 4,800円

飲茶 5点セット 本場の味 冷蔵便

にら餃子 : 17g×26個
 ポーク焼売 : 20g×15個
 特製肉まん : 100g×5個
 カスタードまん : 32g×6個
 マーラーカオ : 80g×6個

4,200円

黄金パイナップルケーキ

台湾産パイナップルを使ったのどとチーズ、卵黄、バターを贅沢に使ったサクサクの生地とマッチしてとても美味しいです。

●規格: 50g×12個 2,500円

台湾物産館 榎塚本店 東京都渋谷区榎塚 2-14-15 TEL & FAX : 03-5304-7801

台湾物産館お台場店 東京都港区台場 2-2-1 TEL : 03-3527-8861 FAX : 03-3527-8862

台湾物産館本部 東京都豊島区東池袋 3-15-7 TEL : 03-3988-3321 FAX : 03-3985-8173

(池袋青果株式会社) 台湾物産館公式サイト: <http://www.taiwan-bussankan.com/>

Always Ahead 中華電信 Best Choice!

法人様向け国際IP電話サービス

- 国際IP電話サービス及びスマートフォン国際IP電話サービスの提供。
- 全世界に通話ソリューションを確立することで簡単に国際電話が可能。
- 日本から世界各地への通話料が約70~80%削減可能。

IPVPN 国際企業ネットワーク

- MPLS技術を利用し、法人様向けにグローバルネットワークを提供。
- ネットワークの設計、運用までのコストを節約。
- 24時間365日保守サポート。

ICT トータルソリューション

- PBXシステム、TV会議システム、企業内ネットワーク構築などのシステムソリューションサービス。
- 国際専用線、IPVPN、日本国内回線、Internetサービスなどワンストップショッピングで提供。
- 各種通信機器の販売、インストール、保守。

中華電信日本(株) <http://twgate-jp.twgate.net/bin/home.php>

東京本社: 03-4590-2288
 〒105-0012 東京都港区芝大門2-1-17朝川ビル5階

大阪事務所: 06-6614-9722
 〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10ATC O's棟北館520

宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど...
無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】

デスクトップSET
 ノートPC (液晶割れ不可)
 液晶モニター (液晶割れ不可)

↓

QUOor 図書カード
 どちらかプレゼント
 (事前のご連絡をお願いします)

データの破壊サービス付
 当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊付です。
 ご希望の方は、その場で破壊致します。

壊れ・古い お引受け致します
 解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。
 家電リサイクル品目 (テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン) は別途ご相談下さい。

【その他高価買取します】
 非鉄・スクラップ・廃プラ
 アイコン・銅線・給湯器、他

なんでもご相談下さい

信利工業(株) 〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地
 (日本関西台商協会 会長: 池平美香) tel 072-260-3688 fax072-260-3677

<http://www.shinrikogyo.co.jp>

エバー航空 WEB限定運賃 好評発売中!

新潟=台北線、2013年1月12日より好評運航中!!

詳細・ご購入はこちら www.evaair.com

EVA AIR Sharing the World, Flying Together!

馬英九総統2013年元旦祝辞(要約)



馬英九総統

馬英九総統は1月1日、総統府の大講堂で中華民国102年(2013年)の開国記念日および元日の祝賀式典で、「奮起して行動し、未来を変えよう」と題する祝辞を述べた。馬総統は、世界経済に復活の兆しが見えてきたこのときに改革を加速し、行動すべきだとして、以下、課題となる4つの“厳しい試練”を挙げた。

1. 世界の産業競争がより一層激化し、中華民国・台湾の委託生産モデルが困難な状況に陥りつつある。
2. 地域自由貿易ブロックの形成が加速し、「東アジア地域包括的経済連携」(RCEP)、「北東アジア自由貿易協定」、「環太平洋連携協定」(TPP)などの地域経済統合の列車に乗りこむことができるかどうか、経済・貿易の陣地を拡大できるかどうかのカギを握る。
3. 人材育成と産業ニーズの重大な不均衡。産学間の落差が続けば、中華民国・台湾

の発展が重大な影響を受ける。
4. 少子化と高齢化がもたらす年金問題。対して、馬総統は、以下のような考えを明らかにした。

1については、新しい価値の創造を通して、台湾の産業構造の転換を進め、台湾を国際サプライチェーンの重要部品と精密設備の提供者として、グローバル経済・貿易体系の中で取って代わることでない地位を築き上げる。
2については、保護主義的な思考を打破し、台湾を一歩ずつ自由貿易島へと進めていく。「自由経済モデル地区」を設置すると同時に、「平等互惠の条件の下で新興市場を開拓する。

3については、教育を産業技術の研究開発の強固な後ろ盾とすべく、科学技術の研究開発体制を再構築し、産学連携を強化する。この課題に対応するため、行政院国家科学委員会、経済部、教育部は「産学大連盟」および「産学小連盟」などのプランを積極的に検討し、学術と実用の落差を縮小させる。

4については、われわれは同じ船に乗る共済の精神で年金制度を改革していく必要がある。われわれは運命共同体であり、互いに包容力を持ち、許し合い、協力、互助の精神を持ち、強者は弱者を支え、現代が次の世代を支えていくべきである。

続けて、馬総統は「この重要な1年に、政府の各省庁は、産業構造の転換、地域自由貿易

ブロックへの参加、科学技術研究開発の産業需要との結合、年金制度改革の4つの核心的問題に対して、難題を突破する決意と力強さを示さなければなりません」と述べた。

一方、外交については、「兩岸の平和はアジア太平洋の平和の基礎の一つとなるものであり、経済発展の促進と投資マインドを高める必要条件」だと語った。また、「米國との長期にわたる友情を大切にしており、われわれは米國との『貿易・投資枠組み協定』(TIFA)の下での協議再開に向けて加速し、両国の経済・貿易関係を拡大、深化させていきます」と加えた。さらに、「中國大陸、日本、韓国と、次々と新しい指導者が生まれ、われわれは今後各方面との協力を望んでおり、緊張情勢を緩和し、東アジアを経済協力の正常な軌道へと戻していきたいと期待しています」と述べた。

馬総統は、最後に「海外からの来台旅行者数は過去最高の700万人を突破したこと」、「世界の131カ国・地域がビザ免除または到着ビザの措置を付与したこと」などの成果を挙げ、中華民国・台湾に対し、国際社会が一層友好的、肯定的になったとし、「これらの貴重な成果は、台湾人の実力を高く評価してはならないことを証明するもの」と自信をのぞかせた。

沈斯淳駐日代表 2013年祝辞



沈斯淳代表

日本の友人の皆様、在日華僑の皆様、謹んで新年のお祝いを申し上げます。

昨年5月30日に駐日代表に着任してから半年が経過しましたが、昨年を振り返りますと、経済・貿易、観光、文化交流などさまざまな面において大きな進展があり、台日関係の緊密さを改めて実感しています。

昨年は、経済面で「台日産業協力推進オフィスの開設や、「台日特許審査ハイウェイ」(PPH)覚書」、「台日電機電子製品相互承認協定」、「台日産業協力架け橋プロジェクト協力強化に関する覚書」が調印されるなどの具体的な進展がありました。また、観光面では台日オープンスカイ(航空自由化)協定により、日本の石垣島、鹿児島、静岡、富山、函館、旭川、帯広、釧路などの地方空港と台湾を結ぶ航空路線が次々と開設され、昨年の台日間の往来人数は、一昨年の約250万人を大幅に超え、300万人に達する勢いとなりました。

昨年は東シナ海の緊張が高まることもありましたが、台湾と日本は海を隔てた友邦であり、馬英九総統は昨年8月に「東シナ海平和イニシアチブ」を提起し、争議を棚上げし、理性的な対話と共同開発を通じた平和的解決を呼びかけています。昨年11月には、第17回台日漁業会談開催に向けた予備会談が開かれ、今後も誠意と善意をもって協議を継続させていくことで一致しました。第17回台日漁業会談で具体的な成果が出るよう期待しています。

今年、当代表処は、4つの目標に向かって邁進していく所存であります。第1は、台日間

の産業分野における連携の促進です。昨年の日本企業の台湾への投資総額は第4位でしたが、投資件数は第1位でした。これは、台日の中小企業間の連携が活発に行われていることの表れといえます。台湾の経済の主体は中小企業であり、日本の中小企業が台湾と連携して、中国大陸および世界のマーケットを目指すことは、お互いの強みを活かし、補完し合え、双方にとって有利なビジネスとなるでしょう。今年は、これらを基礎に引き続き「積み上げ方式」によって可能な部分から着実に、経済連携を深めてまいりたいと願っています。

第2は、文化面での交流の促進です。今年4月に「宝塚歌劇団」の台湾初公演開催が決まり、「楚留香」を題材にしたショーが披露されます。また、台北の「国立故宫博物院」取藏品の日本での展覧会も来年6月～9月に東京国立博物館、同10月～11月に九州国立博物館で開催されることも決定しており、それに向けた準備を進めてまいります。

第3は、観光面における交流の促進です。現在、台日間は毎週350便のフライトがあり、今年は台湾から新潟と高松への定期便が就航する予定です。観光交流の緊密化を通じて、台日間の相互理解が深まるよう願っています。

第4は、若者間の交流の促進です。企業、スポーツ、文化、教育、さまざまな分野における交流に力を入れていくほか、台日間の修学旅行を通じた交流が深まるよう期待しています。

私は日本に着任以来、日本のさまざまな地方を訪問しました。そのなかで深く感動したことは、日本各地の皆様が、台湾に対して極めてよい印象を持っておられることでした。このような良好な信頼関係の基礎の上に、われわれは日本の各界と連携しながら、台日間のパートナーシップを強化し、共に努力し、お互いのさらなる発展を促していきたいと願っています。日本の皆様もぜひ台湾を訪れて、台湾のよさを肌で感じてください。

最後に、中華民国(台湾)政府及び国民を代表し、台日間の一層の友好増進と皆様のご健康を祈念し、新年の挨拶とさせていただきます。

【台北駐日経済文化代表処 2013年元旦】

日台漁業交渉の予備会合が2月をめどに開催か



民間機から見た尖閣諸島 (写真)ウィキペディア

台湾の林永業外交部長は昨年12月24日、国会の委員会答弁で、懸案となっている日台漁業交渉の予備会合が年明けから2月頃になる見通しを示唆した。この日は具体的な日程を明らかにしなかったものの、水面下では日程調整していると補足した。

この答弁は、尖閣諸島海域での台湾籍漁船の操業を狙ったとの見方が強いが、一方で主権問題については争いを棚上げにした。さらに、「平和的に交渉することが大切だ」とする馬英九総統の「東シナ海平和イニシアチブ」に沿った形の答弁に終始した。ちなみに、第17回日台漁業交渉に向けた1

回目の予備会合は、昨年11月末に東京で開催され、日台の海域についての主権問題に対する意見交換を行った。見解に相違は見られたが、対日関係の重要性から、協議継続を採択した。

日台漁業交渉は1996年から2009年の間、16回の話し合いが持たれている。沖縄と台湾の間で実施され、操業範囲画定の漁業交渉が主たる交渉内容。尖閣諸島に関する主権の主張や排他的経済水域の境界問題は現在まで交渉はまとまっておらず、これまで具体的な成果はない。

台湾の今年の成長率4%～世界銀行予測～

～アジアの四龍では首位～

世界銀行(以下、世銀)が2012年12月19日に発表した報告によると、昨年の台湾の経済成長率は1.2%。今年は4%になると予測した。これは「アジアの四龍」※の中では最も高い数字となっている。

世界銀行の東アジアと太平洋地区はこの半年で世界市場への輸出が減少。また内需は東アジアの国々の成長の主な原動力になるが、東アジアでは昨年は中国の成長が伸び悩み、その連鎖影響を受けて内外需の景気が悪化した国が多い。

台湾においては、2012年の第1四半期の経済成長率は0.6%、第2四半期は-0.1%、第3四半期は1.0%前後と推移、通年では1.2%に達する見通し。

また、世銀によると今年の台湾の成長率は

4.0%と見通しが明るく、香港の3.2%、シンガポール2.0%、韓国3.1%に比べ、最も成長が見込める国となっている。このほか、中国の今年の経済成長率は8.4%としている。

台湾・経済部の梁國新次長も世銀と同様、台湾の今年の経済成長について「かなり希望が持てる」としている。梁次長は「今年の台湾の経済成長率は昨年と比べると大変良く、景気が上向くことが予想される。世銀のほか、行政院経済建設委員会でも今年の経済成長率目標値が3.8%となっている。確かに数字のうえでは良好であるが、それは経済部をはじめ皆が努力して初めて達成されるものである」と楽観しないように戒めた。

このほか、中央銀行(日銀に相当)では、同日、政策金利を1.875%と据え置くことを決

定。これは、経済成長が上がりつつある兆候に加え、インフレが落ち着いた事を受けての措置である。

※アジアの四龍(中文:亚洲四小龍)…台湾、香港、シンガポール、韓国を指し、日本ではアジアの四龍といわれている。



訃報 中国信託HD辜濂松会長の告別式

～馬英九総統李登輝前総統など国内外から要人3000人が追悼～



辜濂松会長の告別式の様子

台湾最大の金融グループ、中国信託ホールディングス(傘下に大手銀の中国信託銀行、中信ホテルグループ、中信不動産など)の創業者辜濂松(こ・れんしょう)会長の告別式が1月6日、台北市の国際会議センターの大会堂で執り行われた。辜会長は1ヶ月前の昨年12月6日、入院先のニューヨークで死去、享年79(台湾の数え年では80歳)だった。

告別式には馬英九総統や李登輝前総統、インドネシアのハビビ前総理など国内外から要人3000人が参列して辜氏を追悼した。

参列した馬総統は「辜氏はビジネス、外交の方面で多大な貢献をした。台湾の経済貿易の力で国際舞台に戻ることを成功させ、また台湾の外交の翼でもあった」と生前の功績を賞讃。続いて李前総統も挨拶した。

台湾を代表する企業家である辜氏は、1966年に中国信託銀行の前身である中華証券投資会社を設立。台湾が71年に国連を脱退して国際社会で孤立するなか、財力と人脈を生かして日・米・中などの民間交流に尽力した。日本語・英語も堪能で、通称「企業外交官」とも呼ばれていた。また、台湾の経団連に相当する台湾工商協会・会長の要職を94

年より9年間務めるなど台湾経済界の重鎮でもあった。さらに日台の経済交流機関である、東亜経済人会議の議長も務め、日台経済交流拡大に貢献したことから、昨春には旭日重光章を受勲した。

中国信託HDの子会社、中国信託銀行は現在、第二地銀大手・東京スター銀行(旧東京相和銀行)の買収交渉を進めている。



中国信託銀行(新北市内の支店)

台湾高速鉄道700T型増備車両が高雄港に到着

台湾高速鉄道(台湾高鉄)が運用している700T型車両の増備用車両が2012年12月23日、高雄港に到着した。これは昨年5月に台湾高鉄が川崎重工と東芝に発注していた4編成48両のうちの第1編成で、今後さまざまなテストを行なった上で今年7月には営業運転を開始する見込み。

2007年の開業以来、台湾の南北を結ぶ大動脈として1日平均12万人に利用されている台湾高鉄は、現在でも乗客増の傾向が続いているほか、2015年には南港、苗栗、彰化、雲林の4駅が新設されることになっており、車両の不足が予想されることから、既に営業運転を行なっている700T型車両を追加発注し、輸送力増強を図りたい考えだ。

台湾高鉄700T型車両は東海道・山陽新幹線で使用されている700系新幹線電車をベースに台湾高鉄向けに設計変更などを行ったもので、モーター出力や空調

設備などが強化されている。今回増備用として製造された700T型車両は既存の車両と比べ、更なる騒音低減、防錆加工、省エネ化が図られており、2015年11月までには全4編成が台湾に到着する予定になっている。

高雄港に到着した第1編成はその後、12月26日から28日にかけてトレーラーにけん引され、時速33kmで高雄燕巢車両基地に輸送された。今後、安全面と性能面での試験や検査を行ない、今年7月の夏休みまでには営業運用に投入される計画だ。



台湾高速鉄道700T型車両(ウィキペディアより)



新春インタビュー 大江康弘参議院議員 ～日台関係の未来に向けて今、考えること～



大江康弘参議院議員

Q台湾と関係が深い政治家は少ないように思いますが。

A少ないですね。台湾と話し合える政治家を作っておかないと日台関係には損だと思いません。例えば、尖閣問題です。政治家は選挙前、愛国的・保守的になりますから、その意味で馬英九総統が2012年5月に2期目の選挙に直面した時、尖閣問題を強く言うというのはある程度わかります。その後、半年経って総統府に大きな変化が出てきたかと言えば、表面的にはそうは見えない。(台湾は尖閣問題では)中国とは差別化しています。日台関係の重要性をすごく理解しているわけです。

我々も水面下で働きかけていますが、台湾と話のできる政治家が折に触れて台湾に出かけて話をしていくことが大事だと思います。その「(関係改善の)きっかけは何か」と言えば、象徴的な流れになっていくのが漁業補償問題でしょう。もう少し早く尖閣の漁場を日台との共同漁場にしてあげればよかった。日本の統治時代は尖閣周辺は自由に行き来していました。それが戦争後行けなくなった。昨日今日の話じゃないわけですね。このため、漁業補償問題は外務省の方針等に対して議員が党派を超えて協力して政治力を発揮できるようにしておかないといけません。数だけで言えば、日華議員懇談会は日中議員連盟に負けていますからね。

Q馬英九中華民国総統と親しいとかありますか。

A馬英九中華民国総統をかばうわけではありませんが、馬総統はアメリカ(ハーバード大学)に留学しているときから尖閣は台湾の領土だと言っていたんですね、国民の人気取りでも、昨日今日、思いついたわけでもない。それで彼が台北市長を辞めて総統選に出るといつて来日したときに日華議員懇談会と会合を持ったわけです。その際に、私と西村眞悟議員がそのことで責めたんです。事後談ですが、馬総統はこの時、私を民進黨(派)だと思ったようです。その後、「大江さんは日本の国会議員として日台関係をどうするのか、党派を超えて考えておられる方だということがよくわかった」とおっしゃって、ですから今では馬総統とはどこでもハグする関係です(笑)。馬総統は残りの任期が3年半。これから尖閣問題はこういう道筋になっていくのか。愛国主義的になるのか、大きな立場で日台関係を改善していくのか、はっきりした方向性はまだ見えませんが、

Q今、日本はアジアで孤立しかけています

A僕がいちばん懸念するのは、ロシアも北朝鮮も韓国も中国も反日です。これで台湾が呑み込まれたら日本は孤立しますよということです。その時、アメリカはこの自助努力の足りない日本を守ってくれるのだろうか。かろうじてアメリカが尖閣諸島は日米安保条約の対象地域であると言ってくれているから中国の軍艦が入って来ない。ですから中国と台湾だけに目を向けていけばいいわけじゃない。そこで総合的な北東アジアの中での日本の立ち位置がどうかと見たときに、文句なしに日本側についてもらわないと困るのが台湾です。かといって、馬英九総統は兩岸関係を縮める政策を進めてきましたから、急に中国から離れて日本寄りの政策を取ることはないでしょう。ところで、政治家は何をするにも大義名分が必要です。それが何かと言えばまず漁業問題を日本がどこまで大きな気持ちのなかで、しかも北東アジアの中の立ち位置を決める中で、これ

をツールとして使うかということだと思います。幸い、日本は政権が交代しました。これは新たな話し合いの場を持つ大義名分になります。

Q日台関係と日中関係の違いについてどのようにお考えですか?

A僕は日台関係と日中関係は違うと思っています。というのも、日中関係は好環境のなかで作りあげられてきましたが、台湾については、40年間外交関係がなかった。非常に厳しい環境のなかでこれまでやってきたわけですからね。両国の政治指導者や財界も含めてよく訓練されているというか、鍛えられていると思います。だからそんなに心配はしていません。しかし、これだけ早いスピードで世界が変わっているということになれば、もう少し日本も学習して北東アジアでいちばん大事なほどの国か、それは台湾だということを知るべきでしょう。日台の観光客数の多さとか、東日本大震災時の200億円を超える台湾からの義援金とか、国民は理解しているんですよ。

Q日台の経済連携、中国進出についてはどうでしょう。

A現状を踏まえた中国への経済進出ということについて考えますと、台湾とEPA、FTAを結んで日本が台湾と合併企業を作り、ワンクッションおいて中国に行くという、二段戦法がいいと思います。これをどう実現するか。ポイントは台湾の交渉力や人間関係をどう活かせるかでしょう。

Q政権交代で日台関係はどうなりますか。

A安倍内閣が誕生しました。今までの民主党政権のような素人内閣と違って、経験豊かで実績を持つ政権であり、特に安倍総理は、私が会長代行ですが直近まで、長年日台交流を続けています。東亜親善協会の会長として努力を続けておりました。台湾想いの安倍総理、そして麻生副総理ですから早いテンポで良い方向に進んでいくと思います。

日台親善の架け橋…熊本県 大津高校が台湾へ修学旅行

熊本県立大津高校の生徒が12月4日～7日の日程で台湾への修学旅行を行った。参加したのは1学年の生徒、緒方一夫校長を含めた教師に、学校創立90周年記念事業としてPTA役員や同窓会のメンバーも加わり、合計約350人。4日朝、大津高校に集合し、阿蘇くまもと空港へと移動した。空港には中華航空九州山口支店の曾煜屏支店長らも見送りに駆けつけ旅行中の無事を祈った。

生徒達が利用したのはチャイナエアラインのチャーター便(B747-400型)。搭乗の際、機内では大津高校の校歌が放送され、粋な歓迎ムードに包まれた。曾煜屏支店長は「修学旅行に行った生徒の中から、将来、日台の交流の架け橋になるような人物が誕生して欲しい」と話した。

午後、台北に到着した生徒達は、世界四大博物館の一つで歴代中国皇帝のコレクションを収蔵する故宮博物院や高さ508mで台北の街を一望できるランドマークタワー「台北101」の展望台を訪問。宿泊のホテルには東亜関係協会の廖了以会長から送られたプレゼントが準備された。

5日は新北市立海山高級中学校の学生



台湾へ向かう飛行機に搭乗する大津高校の生徒ら

達と交流会を開催。学校紹介のプレゼンテーション、バスケットボールや卓球のスポーツ交流試合、授業参観などを行い、親睦を深めた。その後、陸海空軍から選ばれた衛兵が忠烈祠の大門と大殿で行進しながら交代する衛兵交代式を見学。理数科はサイエンスパークを視察した。

6日は台湾新幹線で嘉義へ。日本人水利技術者八田與一が嘉南平原の農業灌漑を目的として建設した烏山頭ダム、復元された八田技師の旧家を訪問した。最終日は、青い屋根と白い大理石の記念堂が色鮮やかな中正紀念堂、二二八事件の関連資料、写真が展示されている二二八紀念館を巡った後、桃園空港から夕方熊本に帰国した。

大津高校関係者は「温暖な気候で天候にも恵まれ、順調に行程を消化することができた。街の中で台湾の人々が生徒達に親日的な態度で接してくれたことにも感謝したい。台北市内の自主行動では英語を使ってコミュニケーションを取る機会も生まれたため、語学の大切さを感じることもできた」と台湾で修学旅行を実施したことに対する収穫を語った。



台湾へ修学旅行した熊本大津高校

埼玉県議会が 日台友好議員連盟(仮称)設立

埼玉県議会の議員有志は12月19日、台湾との友好と交流を目的とする「日台友好議員連盟」(仮称)を設立した。会長に田中千裕氏、幹事長には鈴木正人氏が就任した。総議員89人のうち、自民28人、民主6人、刷新の会8人の計45人が参加(1月4日現在)した。

埼玉県議会には、外国との友好促進を目的とした議連は日中・日韓議連など5つあるが、台湾についての友好議連はなかった。親切的な議員らの呼びかけで、台湾との友好・交流を深めようと、自民の佐久間実氏、神谷裕之氏、田中千裕氏、刷新の会の鈴木正人氏が発起人となり設立を計画した。

設立当日、埼玉台湾総会の林月理会長も立ち会い、「これからは埼玉県と台湾の友好をさらに深めたいと思います。また、台湾への訪問や国際交流活動などの橋渡し役と

して一生懸命努力参りたいと思います。」と挨拶した。また、「埼玉台湾総会としては歴史的な出来事となり、誇りを感じている。」と後日語った。

幹事長に就任した鈴木氏は自身のフェイスブックで、「台湾は日本の生命線です。埼玉県と親日派の多い台湾の皆さんとの友好をさらに深めていきたいと思っています。私は議連の幹事長として一生懸命実務や雑用に汗を流していきたいと思っています」と述べている。



福岡県主催のレセプションが台北で開催



福岡台湾友好議員連盟加地邦雄会長

福岡県の魅力を台湾の政財界の関係者にアピールするため、台北市で福岡県主催のレセプション「福岡プロモーション」が1月10日開催された。福岡県から小川洋福岡県知事を団長に、石原進九州旅客鉄道株式会社社長、福岡台湾友好議員連盟加地邦雄会長らミッション団が参加した。

開催場所は台北市の晶華酒店。台湾の政財界の要人、現地報道関係者ら約250名が集まった。東亜関係協会会長の廖了以会長、公益財団法人交流協会台北事務所の樽井澄夫代表らも来賓として招かれた。会場には昨年の福岡県の品評会で知事賞

を受賞した「萬代純米大吟醸」「栄田山田錦純米吟醸」、県議会議長賞を受賞した「喜多屋しずく搾り純米大吟醸」「伝承大吟醸」など17種類の県産の日本酒が用意された。1月17日から太平洋崇光で開催された福岡県産農産物フェアに向け、福岡県産の果物(いちご、みかん、柿、キウイ)も準備。福岡県の旬の味覚を台湾の関係者にPRしていた。

レセプションでは、DVDで福岡の魅力や伝えた後、県の取り組み「福岡アジアコレクション」を紹介した。

このプロモは、福岡県をアジアファッションの流行発信拠点にする事を目的に、企業や行政など共同で行う産業振興事業として開催したもの。若い女性が日常着のお洒落な服「リアルクローズ」を集めた、主に消費者向けのファッションイベントでもある。台湾代表として4人の台湾人女性も登壇し、福岡県知事を表敬訪問した際の感想や、福岡の街の印象について話していた。また、日版ファッション誌を数多く発行している青文出版社の陳純儀編集長も招かれ、取材で訪れた福岡の印象を語っていた。

さらに、台湾貿易センターと連携し、福岡県が台湾の優秀な研修生を受け入れる事業「ITI研修生受入事業」についても紹介され、レセプションを運営する関係者は「福岡はアジアの玄関口。台湾と福岡県の交流が促進されるようなイベントになり盛況だった」と語った。



訪問団の一人、九州旅客鉄道石原進会長

【東京台湾の会主催 ミニカルチャー講演会・日台懇親会のお知らせ】

東京台湾の会主催、ミニカルチャー講演会と日台懇親(昼食)会を次の通り開会します。皆様お誘い合わせの上、ご参加下さいませようご案内申し上げます。

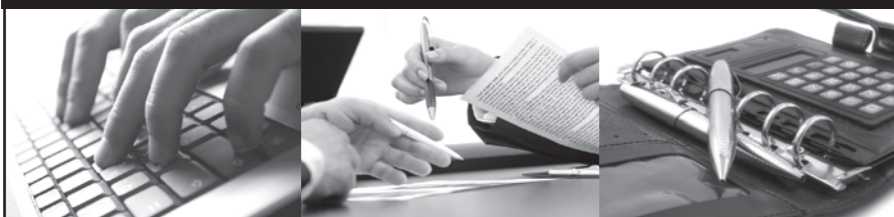
▽第11回 日台親善懇親会
日時 平成25年1月24日(木) 午後1時開会
会場 台湾料理「青葉」 会費 3,000円

▽第5回 ミニカルチャー講演会(講師 高澤孝一氏)
日時 平成25年2月9日(土) 午後1時30分開会
会場 糖業会館 会費 1,000円

▽第12回 日台親善懇親会
日時 平成25年3月10日(日) 午後1時開会
会場 台湾料理「青葉」 会費 3,000円

※会場 台湾料理「青葉」 〒160-0021 新宿区歌舞伎町1-12-6 歌舞伎町ビルB1(前コマ劇場裏) 電話03-3200-5585
糖業協会 JR有楽町線下車「日比谷口」徒歩2分 地下鉄各線「B1出口」道を抜けて斜め向かい

簡単に効率のよい経理を支援します



大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるといふ方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-4-3 南池袋ビル3F
TEL: 03-3985-5730
FAX: 03-3985-5731

★最寄駅:JR御徒町南口1分★

興亜旅行 予約 TEL:03-5816-5168
(パナ新薬園ジャパン) 熱線 FAX:03-3839-2889

台湾線特価 ¥17,000~

臺灣人赴中國旅遊證 ¥12,000 臺灣人赴香港許可證 ¥12,000

成田—北京 ¥25,000	成田—瀋陽 ¥45,000	中国線特価
成田—上海 ¥33,000	成田—青島 ¥39,000	
成田—廈門 ¥47,000	成田—杭州 ¥22,000	
成田—大連 ¥29,000	成田—広州 ¥32,000	
成田—西安 ¥56,000	成田—香港 ¥18,000	

振込先: 三菱東京UFJ銀行 秋葉原支店 (普)1090251 口座名義: ユコウア

最新情報はホームページへ <http://banapara.net>

〒110-0005 東京都台東区上野3-21-1 宮本ビル2階A室

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥22,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽證、臺灣證、港澳證 ●日本國內観光、温泉、滑雪旅行 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅行 ●來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

※銀行匯款口座 精通國、臺、日語服務親切 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店 (普)3678888 (名義)嘉南観光(株)

營業時間: 週一~五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073 新宿区百人町2-20-1 第二岡田屋ビル401

2012年11月の失業率が7月以降で最低



台湾の職業安定所「就業服務站」

行政院主計処が12月22日に発表した11月の台湾の失業率は、前月比0.06%減の4.27%となり(前年同月比0.01%減)、7月以

降最低となった。また、失業者数も前月比6000人減の48万7000人だった。

主計処国勢調査処の陳憫副処長は11月の失業者数について「大学新卒者の就職数が堅調に推移したことで4000人に減り、仕事の不満による失業者数も3000人減少した。この2つが失業率低下の要因ではないか」と分析している。

1~11月までの平均失業者数は前年同期比1万2000人減の48万1000人で、平均失業率は前年同期比0.16%減の4.24%となった。

失業率を学歴別にみると、大卒者は5.48%、高卒者は4.11%、中卒以下は

3.67%となっている。また、年齢別では15~24歳が13.41%、25~44歳が4.35%、45~64歳までは2.28%となっており、高学歴、若年層ほど失業率がまだに高い数値となっている。

労働委員会職業訓練局は同日、11月の有効求人倍率を発表した。11月の有効求人倍率は前月より0.08%下がり1.35倍だった。地域別にみると、台湾最大のサイエンスパークを抱える新竹市が2.24倍と最高で、続いて桃園県、彰化県、新竹県、台北市、嘉義県及び新北市(旧台北県)で、倍率はそれぞれ1.5倍を超えた。また、台湾全土でみると、高雄市の求人数が最多だった。

世界幸福感調査で台湾人の75%が「幸せ」 ~ギャラップ調査 富や秩序は国の発達とは比例せず~



世論調査機関のギャラップが12月19日、全世界を対象とした「自分の国に対する幸福感」のランキングを発表した。それによるとラテンアメリカの国々が上位10カ国中8カ国を独占した。アメリカと中国が同順位で台湾はその後に続き、最下位はシンガポールだった。

ギャラップは2011年に148カ国を対象に調査を実施し、各国1000人ずつ同様の質問をして回答を得ている。質問事項は、休みが十分とれている、人権を尊重されている、いつも気持ち良く笑っていられる、楽しい事や面白い事がある、いつもハッピーであるなど。

台湾人の75%が上記5つの質問に対して、「そう思う」と答えた。そのほかの国ではアメリカと中国が76%、日本72%、香港69%、韓国63%という結果が出た。調査全般を見てみると、上位10カ国中8カ国を占めたラテンアメリカの国々の国民が一番ポジティブに考えていることが判明した。

1位となったのは85%の国民がポジティブな回答をしたパナマとパラグアイ。3位~10位

はエルサルバドル、ベネズエラ、トリニダード、トバゴ共和国、タイ、グアテマラ、フィリピン、エクアドル及びボスニアと続いた。

一方、ラテンアメリカの国々は幸福度指数の調査ではあまり良い結果は出てはいない。例えば内戦と暴力団組織に関わる犯罪が深刻なグアテマラは国連が調査する人類発展指数では、最下位(イラク)から2番目という順位。グアテマラの30歳の男性は「グアテマラ人は皆親切でいつもニコニコして暮らしている。それは美しい大自然の中で生活しているから、嫌なことも直ぐに忘れてしまうのです」と語っている。

今回の調査では、世界的にも富があり、秩序が保たれ、発展しているといわれているシンガポールでは46%の国民だけがポジティブな感情を示している。他の先進国も以外にもランキングは下位に低迷。特にドイツとフランスは貧困国のソマリランドと同順位であった。

また、アルメリアをはじめ、イラク、グルジア、イエメン、セネガルが最も不幸な国の上位にランクインしていた。

元日から最低時給が109元に ~新制度施行で交通面の厳罰化も~

多くの新制度が2013年より施行された。まず、アルバイトやパートタイマー(以下パート)の最低時給が103元から109元へと6元上昇した。台湾全体では約30万人のアルバイト、パートが対象となる。雇用者側がアルバイトの賃金を上げない場合には2万円~30万円の罰金が課せられるなど、徹底が図られる。

労働委員会基本給委員会は、すでに今年1月からパートの最低時給103元から109元への値上げと月給の最低賃金1万8780元から1万9047元への値上げを決めていた。これに対し行政院(内閣)は、パートだけに限った時給値上げに固辞。月給は2

期連続GDP(経済成長率)の3%上昇や失業率が2ヶ月連続で4%を下回った場合に限り決定することを条件にしていた。このため、月給の最低賃金は据え置きとなり、基本給の制度変更では史上初の時給だけの値上げとなった。

このほか、元日より新交通罰則制度が施行された。車やバイクの運転中に携帯電話、カメラ、パソコンを使用すると処罰の対象になる。また飲酒運転の取り締まり基準もこれまで以上に厳しくなる。罰則は車3000元、バイクは1000元の罰金が課される。飲酒運転は呼気検査基準が厳罰化された。

郭源治さん台湾プロ野球の首席顧問に

台湾の中華プロ野球連盟(CPBL)は12月24日に臨時記者会見を開き、かつて日本のプロ野球界で投手として活躍した郭源治氏を首席顧問として迎えると発表した。

郭氏は記者会見の席で「プロ野球出身の自分の人生の基礎は台湾の野球から作り出したもの、自分の身につけている技術は祖国台湾で貢献したい」とした。郭氏は現在名古屋で経営している台湾料理店を閉店し、帰国の途に就くことになるが、そのことについては「家族の理解と支持はすでに得ており、また自分はプロ野球出身なのでこの要職に就くことは良い勉強、そして大きなチャンスだから精一杯頑張りたい」と積極的な姿勢をアピールした。さらに「台湾に戻るのには長年の夢だった。その夢を叶えることが出来て連盟側に感謝する。今までの野球人生で、アメリカの野球はパワーが、日本はテクニックと正確さが重視されている

ということがわかった。台湾の野球は独自色に乏しく、選手たちはもともと自分自身を理解すべきだと思う。台湾の野球選手たちの才能を上手く引き出すようにしたい。台湾ならではの野球文化をつくりたい」と今後の抱負を語った。

剛速球と多彩な変化球が持ち味の郭選手(当時)は、1981年に中日ドラゴンズに入団。1994年日本のプロ野球史上5人目の「100勝100セーブ」記録を達成。1996年に日本のプロ野球を引退後、1997年から台湾の「統一ライオンズ」、「和信ホエールズ」で活躍、1999年に台湾代表チームに参加、その年に引退した。引退後は「中日ドラゴンズ」の本拠地である名古屋市内で台湾小皿料理「郭源治 台南担仔麵」を経営している。郭氏は現在でも台湾では「二郭一莊」と呼ばれ、郭泰源、莊勝雄と並ぶ国民的英雄である。1956年台東市出身。

中部地区で詩吟大会開催 ~水の都南投県埔里で~

中華文化と詩吟促進のため、中部地区詩吟大会が12月23日、風光明媚な観光名所として知られる「日月潭」近郊の南投県埔里鎮・孔子廟昭平宮育化堂で開催された。主催は100年以上の歴史を持つ埔里孔子廟。埔里孔子廟は、台湾で最も水がきれいで美人が多いと言われている埔里でも最古の歴史を持つ廟。

台湾省政府※から祝福に駆けつけた教文・資料組の廖登枝組長は「台湾の伝統的な詩は中国文化の精髓であり、生命を美化し、心を洗浄し、そして風俗や習慣もさらに良い方向へと導きます。先代の台湾の統括者も皆、詩を詠むことを推進し、現在政府も推奨しています」と祝辞を述べた。さらに「今回の大会で、参加者の皆さま自身の力で伝統的な文化を伝え続け、また参観者の皆さんが中国の伝統文化を観賞することによって台湾は富み、礼を好む。永続的に平和な社会が続くことを期待します」と参加者、参観者双方を激励した。

今回の吟唱大会は個人の部と団体の部に分かれ行われた。詩詞を詠みながら台湾の伝統民族音楽の演奏も行われ、例年とは一風変わった趣のある多彩なムード演出となった。出演者は老若男女問わず、存分に詩を吟唱、聴衆に感動を与えた。同時に詩吟促進に貢献、そして中華文化の精神を発揮した。

※台湾省政府…南投県は「台湾の臍」とも言われ、中央部に位置している関係で1950年代の一時、中華民国(台湾)の政府である台湾省政府が置かれていた。



団体による詩の吟唱の様子



祝辞を述べる資料組、廖登枝組長

観光局の観光イメージキャラクターがルオ・ショウさんに

交通部観光局は1月6日、2013年日韓市場向け観光イメージキャラクターを発表し、日本向けには歌手のルオ・ショウ(羅志祥)、韓国向けには女優のアイビー・チェン(陳意涵)にそれぞれ決定した。観光局はこれまで、アイドル産業が発達している日韓両

国市場に対してF4やフェイルンハイ(飛輪海)等をイメージキャラクターとして起用し、観光宣伝・誘致キャンペーンを行っていたが、両市場の嗜好や性質が異なる事から、今年初めて日本と韓国のイメージキャラクターを分け、キャンペーン展開をする事となった。

日本向けキャラクターとして選ばれたルオ・ショウは、甘いマスクとユーモアあふれる親しみやすいキャラクターで台湾においては絶大な人気を誇っている実力派歌手であり、昨年2月には念願の日本デビューも果たした。日本市場では女性を中心に台湾男性アイドルに対して根強

い人気があり、知日家としても知られるルオ・ショウをイメージキャラクターとして打ち出す事で、さらなる女性旅行者を取り込みたい考えだ。

統計によると昨年(2012年)1月~11月の日本人訪台者数は131万人にのぼり、一昨年と比べ12.55%増加しており、予測年間日本人訪台者も140万人を突破する見込み。観光局はポスター撮影の他に、日本に赴いてのプロモーション活動や台湾でのグルメイベントやサイクリングイベントへの参加を通じて、日本に対して台湾の魅力を存分にアピールするとしている。

台湾の同人漫画作家 日本語漫画の電子書籍販売を開始

台湾で少年雑誌系パロディを中心に同人誌制作活動行っているサークル11-7(同人誌社団11-7)はこのほど、楽天子会社のカナダKoboが提供するサービス、kobo電子ブックストア(楽天kobo電子ブックコンテンツ)にて電子書籍販売を開始した。

販売を開始した電子書籍、Shampoo-maid(シャンプーメイド)は、台湾の同人漫画作家による少年雑誌を題材にしたオムニバス形式作品で、日本語で編集し電子書籍化され



弁護士法人 裕後法律事務所

代表弁護士 王子 裕林 (東京弁護士会所属)

【取扱業務】
一般民事：労働問題、債務整理、不動産取引
企業法務：会社設立、契約書作成、M&A、法務フェューデリジェンス

【予約方法】
HPメールフォームより受付
※TELでの電話相談は受け付けておりません
日本語・中国語・英語対応弁護士

東京都中央区銀座7-10-5-1003 (地下鉄銀座線A3出口徒歩5分)
TEL: 03-6255-6090 営業時間: 9:00~17:00
http://www.yuko-law.jp/

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江川区船堀 3-5-714ビル5F 都営新宿線「船堀」南口すぐ前
【大阪・神戸院】神戸市中央区八幡通 4-2-12FL IIIビル8F 三宮駅フラワーロード沿い徒歩5分

オフィシャルサイト www.k-u.jp
線維芽細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ
0570-00-3361
診療時間 10:00~19:00 年中無休 完全予約制

プチ整形で若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダウンタイムも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

プチ整形のできる場所と費用

【ヒアルロン酸】		【ボトックス】	
眉間	¥52,500.	おでこ	¥84,000.
目尻	¥44,100.	眉間	¥21,000.
下まぶた	¥52,500.	目尻	¥42,000.
鼻	¥52,500.	鼻	¥21,000.
ほうれい線	¥52,500.	顎 (あご)	¥42,000.
口周り	¥52,500.	首	¥42,000.
顎 (あご)	¥77,700.		

顔のリフトアップで改善すること

二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眠そうな目元を改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

目もとのスペシャリストだからできる安心の治療

目力アップで若返り!

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。

Before After
三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。

Before After
垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

EYE LIFT AGING



Digest News ー 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Jan.01-15



Jan.01 運転中のモバイル操作に罰金の新制度施行

「交通管理処罰条例」の改正を受け、2013年1月1日より自動車やスクーター運転中の携帯電話やタブレット型パソコンの操作が原則禁止された。違反した場合は最高3千

元の罰金が科せられる。信号待ちの時間も取り締まり対象となるため、ドライバーは注意が必要だ。

Jan.02 台湾全国の「無給休暇」報告数が過去最高値

労工委員会の統計によると、経営悪化に伴い「無給休暇」を命じた企業とその影響を受けた従業員数は、昨年12月31日の時点で62社4450人に及ぶことが分かった。これは昨年4月以降で最高値。企業の都合で従業

員が欠勤扱いにされる「無給休暇」に法的根拠はなく、従業員は本来、企業に対して賃金支払いを要求できるが、実質的には泣き寝入りの状態になっている。

Jan.03 MRT信義線 今年末の開業を目指す

郝龍斌台北市長が建設中の台北MRT信義線大安駅を視察。工事の9割は既に終了しているため、今年末の開通を宣言した。信

義線は開通後、中正紀念堂駅で既存の淡水線と相互直通運転をする計画。

Jan.04 富山県 台湾に連絡事務所を設置

富山県と富山県新世紀産業機構は台北市内に連絡事務所を設置する事を発表。県内企業のマッチング支援、プロモーション活

動、バイヤー派遣などを目的に、富山県企業と台湾企業の産業提携の活発化の機会を探りたいとしている。

Jan.05 台湾ランタンフェスティバル ランタンデザイン発表

観光局は元宵節に合わせて新竹で開催される台湾ランタンフェスティバルのメインデザインと腕にはめることができるミニランタン

のデザインを公開した。メインランタンは蛇をイメージに20万個のLEDライトを使用。台湾ランタンフェスティバルは2月24日から。

Jan.06 台湾 2012年の出国者が過去最高

交通部観光局によると、2012年の出国者数は11月の時点で延べ948万人に到達しており、年間で1000万人を突破することが確実に視されている。これは日本との間でオープン

スカイ協定が結ばれたこと、LCC(格安航空会社)の路線が充実したなどが出国者数を押し上げた要因だとみられる。

Jan.07 中国は「内地」にあらず 「大陸」の使用を奨励

行政院大陸委員会は、国民に対して中華人民共和国を「内地」と呼称するのは不適当として、兩岸交流の場合においては「大陸」の呼称使用を呼び掛ける声明を発表した。こ

れは「内地」と表現することで「台湾は中華人民共和国の一部だ」との誤解を避ける目的があるとみられる。

Jan.08 中山高速道路五楊高架道路 旧正月前に開通見込み

国道新建工程局は、中山高速道路の五股-楊梅間で建設が続いていた五楊高架道路の完成に目処が付き、天候に問題が無ければ旧正月前に開通させ、帰省ラッシュによる

渋滞を緩和させたいと発表した。五楊高架道路は既存の中山高速道路に並行して建設される片側二車線の高架道路で、慢性的な渋滞解消に期待がもたれている。

Jan.09 上海万博「台湾館」 2月10日にプレオープン

新竹で移築工事が進んでいる2010年に上海で開かれた万博の台湾パビリオン「台湾館」が、2月10日(旧正月)にプレオープンする。本来は昨年秋の中秋節のオープンを目指していたが、内装工事の遅れから、旧正月

のオープンを目指していた。2月21日からは隣接地域で台湾ランタンフェスティバルが開催され、3月10日までの会期中40万人の来場者を見込んでいる。

Jan.10 日月潭の日本家屋 火災で焼失

日月潭国家風景区内の車埕地区にある木造日本家屋群で未明、製材会社の宿舍から出火、折からの強風にあおられ10棟約800

坪が全焼。木造家屋群の一部は修復工事を終え、今年旧正月からの一般公開を予定していたが灰燼に帰した。

Jan.11 ノロウイルス猛威振るう 台湾全国で1万2千人

衛生署疾病管制局によると、1月第一週にノロウイルス感染とみられる症状で救急診

療を受けた患者数は1万2千人にのぼり、昨年の流行以来、過去最高を記録した。

Jan.12 台北駅で「北陸ウィークin台湾」開催

石川県と福井県は、1月11日から13日にかけて台北駅コンコースにおいて観光プロモーション「北陸ウィークin台湾」を開催した。これはエアー航空の台北-小松便デ

リ化を記念して催されたもので、御陣乗太鼓のパフォーマンスや日本酒の試飲会などが行われた。

Jan.13 民進党主催の馬英九政権批判デモ実施

経済政策の失敗や社会制度の不備などに不満が高まっている事態を受け、台湾最大野党の民進党は生活の改善と民主化、改革

を要求する「怒りのデモ」を主催。全国各地から支持者が集まり、馬英九政権に対し批判の声を上げた。

Jan.14 基隆にIMAX 3D映画館オープン 台湾最大

国立海洋科学博物館は1月14日、大型のIMAX 3Dスクリーンを持つ映画館を正式オープンさせた。「海」と「海流」をイメージ

した外観デザインで、収容人数は300人。高さ22メートル、幅29メートルのスクリーンを擁しており、台湾最大。

Jan.15 台湾高速鉄道 雲林駅が着工

かねてより計画されていた、台湾高鉄の新北

台湾高鉄では雲林を含む4駅を増設する予定で、2015年の開業を目指している。



MRT淡水線の延長計画で2018年開通目指す～行政院で計画経費153億元通過～

行政院(内閣に相当)経済建設委員会は1月7日、新北市(旧台北県)淡水区のLRT(ライトレール・トランジット)MRTを小型化した車両の「淡海軽軌系統」計画の総工費予算153億台

湾元の経費を通過させた。総工費153億元は、内政部営建署が70億9000万元、新北市が65億5000万元、中央政府が16億7000万元をそれぞれ負担する。新北市では同計画に向けて1月1日、捷運(MRT)工程局を設置した。同計画は、MRT淡水線を淡海地区まで延

長させるために新たに予算を取得した。マングループ林で有名なMRT紅樹林駅から淡海地区(淡水ニュータウン)将来は淡海新市の予定)中心部までの9.55キロメートルを走行する「緑山線」とMRT淡水駅～魚人碼頭駅間を走行する「藍海線」から構成され、双方合わせた総延長距離13.99メートル20駅を設置する予定。

開通を目指す。現在、淡海ニュータウンの人口は約1.5万人、延長線開通後の計画人口は24万人、2041年には人口30万人に達すると予想されている。

台北市近郊からMRTを利用すれば1時間以内で行ける淡水地区。現在、年間700万人余りが訪れている。5年連続で「台湾人が最も訪れたい場所」に選ばれているほど人気がある。魚人碼頭の夕日が美しい事が特に有名で、名所旧跡もある風光明媚な観光地。今後はニュータウンとして大きな発展が期待されている。

TBS系深夜ドラマ「深夜食堂」が台湾上陸

日本の民放キー局のTBS系列が2009年10月に放映した深夜ドラマ「深夜食堂」が今年1月9日より台湾で放映されている。

同ドラマは、TBS系列局のMBS(大阪・毎日放送)が、金曜ナイト劇場枠(24時29分～24時59分)で2009年10月9日から2009年12月11日まで、キー局のTBS(東京・東京放送)では水曜深夜枠(24時34分～25時04分)で2009年10月14日から12月16日まで放映した。

このドラマ「深夜食堂」は、小学館の青年漫画誌「ビッグコミックオリジナル」で2006年に始まった連載漫画(原作:安倍夜郎)のテレビ版。第55小学館漫画賞(2010年)や第39回漫画家協会賞大賞(2010年)を受賞している傑作として知られる。

主演は俳優小林薫さん。監督は映画「東京タワー オカンとボクと、時々、オトン」で日本アカデミー賞を総なめにした松岡錠司さん。このほか日本映画界を代表するスタッフが制作を担当した。内容は深夜0時から朝の7時頃までの営業時間の設定で、メニューは豚汁定

食、ビール、酒、焼酎のみ。あとは、出来るものならなんでも作ってくれるマスターと客たちの交流を描いた作品だ。

深夜の放映帯にもかかわらず全10話の平均視聴率は1.89%(関東地区)。この結果、47回(2009年度)ギャラクシー賞(テレビ部門 選奨)を受賞し、評判は国境を越えて韓国からリメイクのオファーがあるなどの反響を呼んだ。2010年4月23日には全話収録のDVDが発売され、MBSでは2010年と2011年の2回再放送した。

さらに待望の「深夜食堂」第2シリーズが2011年10月13日～12月15日までMBSの木曜深夜ドラマ枠(24時55分～25時25分)で、TBSが2011年10月18日～12月20日まで火曜日深夜枠(24時55分～25時25分)で放送された。前作の主要スタッフ、キャストはそのまま、監督には「毎日かあさん」の小林聖太郎さん、脚本には「Wの悲劇」「探偵物語」などを手がけた荒井晴彦氏が新たに参加した。

第2シリーズの企画はアミューズ・MBS、制

作はアミューズ映像製作部、制作協力にギークサイト、そして製作は「深夜食堂2」製作委員会(アミューズ、MBS、小学館、RKB、ファミマ・ドット・コム)だった。全10話の平均視聴率は、2.07%(関東地区)と、第1シリーズよりもさらに好評だった。

台湾では「深夜食堂」の放送が今年1月9日から台湾の公共テレビ「公視」のPTSチャンネルで始まった。放送時間帯は、毎週月～木曜の深夜24時から24時30分まで。「深夜食堂」は漫画の中国語版が2011年に発売された影響で、サラリーマンの間ですでに評判を呼んでいた。映画監督の呉念真氏や大御所作家の張大春氏、エッセイスト青木由香さんなどもこれを推薦して大きな話題となっている。書店チェーン大手「誠品」では、娯楽・趣味部門で売上No.1を記録したこともあるほどだ。

こうした理由から、多くの台湾人「深夜食堂」ファンが放送を心待ちにしていたものだ。今後は、台湾ドラマ界の第一人者と言われ、「流星花園(花より男子)」を手掛けた蔡岳勳(ツァイユエシュン)監督が中国語版の撮影を予定しているほか、舞台・演劇の専門学校「台湾戯曲学院」でもこれを舞台化するという。

第52回日本クラフト展で台湾人の2作品が受賞

社団法人日本クラフトデザイン協会主催の「第52回日本クラフト展」が2012年12月26日～同31日、東京都千代田区の丸ビルホールで開催され、台湾出身の黄照津さんと鍾ウェンティンさんの2人が入賞した。

同展は1960年に第1回目を開催以来ほぼ毎年開催されている。優秀なクラフトマンの発掘や育成を目的に、陶・磁・漆・金属・ガラス・木・ジュエリー・テキスタイル・竹・籐などの素材を使った「生活工芸」を提案する日本最大規模のクラフトデザイン展として知られている。

出品数は634人、2186作品で、招待審

査員の石井千春氏(「通販生活」編集長)、唐澤昌宏氏(東京国立近代美術館工芸課長)、柳田邦男氏(ノンフィクション家)そしてJCDA会員らの審査結果、327人、1137点が入選し、うち15作品が2次審査を経て入賞し、12月28日授賞式が行われた。

台湾人入賞者は、石川県在住の黄照津さんの金属製小物入れ『マングループの夜』で学生賞を受賞、石川県在住の鍾ウェンティンさんは陶磁製の鉢『微風雨池畔』で奨励賞を受賞した。

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

鉄筋コンクリート鉄骨造5階建ビル	高利回り10.04%! 月収入 36.4万円/年間収入 436.8万円	貸店舗・事務所、神田駅至近、商店街に面す	500㎡貸地・物流センターや倉庫に最適
西川口 売一棟マンション (店舗・事務所・住居) 価格5,800万円 【交通】JR 京浜東北線「西川口」駅徒歩3分 【土地面積】82.65㎡ 【所在地】埼玉県川口市西川口1丁目 【延床面積】302.39㎡ 【築年月】平成2年3月 想定年額賃料618万円 利回り11%	王子 売マンション 価格4,350万円 【専有面積】101号室31.01㎡/102号室27.04㎡/401号室28.70㎡/402号室25.22㎡ 【交通】JR 京浜東北線「王子」駅徒歩10分 【土地面積】107.65㎡(32.56坪) 都営三田線「西薬師」駅徒歩8分 【構造・規模】鉄骨コンクリート造4階建 【所在地】東京都北区滝野川2-19-8(住居表示) 【築年月】昭和63年10月 1階内科医院。2駅利用可!	神田 貸店舗・貸事務所 賃料150,000円 【住所】東京都千代田区鍛冶町2-5-9 共益費は賃料に含む 【交通】JR「神田」駅東口より徒歩2分 礼金0ヶ月/保証金2ヶ月 ※但し、保証会社を使用のこと 宮田地下鉄銀座線「神田」駅より徒歩3分 【間取り】26.4㎡8帖 鉄骨造5階建2階202号室	富里 貸地 賃料300,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 【所在地】千葉県富里市根木名1006-1 共益費は賃料に含む 【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「空木」バス停より徒歩2分 【土地面積】1500㎡ 【設備】東京電力・水道(井戸) 【アクセス】東関東道「富里IC」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 県道106号線に面す、根木名ニュータウンまで徒歩5分 【備考】物流センター、倉庫、リサイクル回収用地最適
五反田 売ビル 価格9,000万円 【所在地】東京都品川区西五反田2-14-14 五反田八室ビル(店舗・事務所・住居) 【交通】JR 山手線「五反田」駅徒歩3分 【築年数】昭和51年3月 【土地面積】全体345.38㎡(約104.4坪)	荻窪 売一棟ビル 価格2億円 【所在地】杉並区上荻2丁目37-10 Keiビル上荻 【交通】JR 中央線「荻窪」駅徒歩12分 【土地面積】170.96㎡(51.72坪) 【築年月】1990年11月 【延床面積】775.17㎡(234.49坪) ※1階店舗、望い社団法人に賃貸中。年額賃料20,080,036円 利回り10.04% 平成24年8月に外壁塗装工事済み。	立石 立石ビル 賃料735,000円 【所在地】葛飾区立石1-21-4 共益費は賃料に含む 【交通】京成押上線「立石」駅より徒歩1分 礼金0ヶ月/保証金5ヶ月 【間取り】283.82㎡ 【備考】現状引渡し(焼肉店)「内見要予約」	相原 第二清水ハイ 賃料28,000円 【所在地】東京都町田市相原3125-1 ※共益費は賃料に含む 【交通】JR 横浜線「相原」駅よりバス 礼金0ヶ月/保証金0ヶ月 境橋バス停より徒歩12分 【間取り】約16㎡
相原 一括売マンション (オーナーチェンジ) 価格3,980万円 【所在地】東京都町田市相原町3125-1 第2清水ハイイツ 【土地面積】382.26㎡ 【交通】JR 横浜線「相原」駅よりバス境橋より徒歩2分 【延床面積】1230.74㎡ 【築年月】昭和61年2月 想定年額賃料5,338,800円 利回り13.4%	谷塚 売一棟マンション 価格4,500万円 【所在地】埼玉県草加市谷塚491 【土地面積】147.23㎡(44.53坪) 【交通】東武東上線「谷塚」駅徒歩6分 【面積】延べ236.92㎡(71.66坪) 【間取り】1LDK×2戸、2LDK×1戸 (構造・規模)鉄骨造3階建、昭和61年2月 【土地権利】所有権 (年間収入)4,695,360円(確定) 東武ストアまで150m! 現況満室!	大塚 アクアビル 賃料200,000円 【交通】JR 山手線「大塚」駅徒歩7分 共益費は賃料に含む 都電荒川線「東鴨新田」駅徒歩5分 礼金1ヶ月/保証金10ヶ月 【使用部分面積】55.47㎡ 山手線大塚駅徒歩7分! 【構造・規模】鉄骨造陸屋根4階建1階部分 居抜き渡し	富里 貸地 賃料600,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 【所在地】千葉県富里市根木名1006-1 共益費は賃料に含む 【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「空木」バス停より徒歩2分 【土地面積】1500㎡ 【設備】東京電力・水道(井戸) 【アクセス】東関東道「富里IC」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 県道106号線に面す、根木名ニュータウンまで徒歩5分 【備考】物流センター、倉庫、リサイクル回収用地最適

新春インタビュー 株式会社ボルテックス代表取締役社長・宮沢文彦

他社の追従を許さない“逆張り”戦略で躍進
西武新宿線西新宿駅近くにあるオフィスビルに本社を構える株式会社ボルテックスは、毎月一定の賃貸収入が見込める収益不動産のなかでも、区分所有オフィスという分野に特化する事で急成長を遂げている不動産投資会社である。

ポイントは、“逆張り”戦略という手法にある。通常はビル1棟単位での売買が主流だが、同社は市場で過小評価されていた区分所有オフィスに目をつけることでビル全体を購入するよりも安く購入している。これによって、取れる賃貸料は変わらない上、相対的に高収益を確保でき、空室や老朽化、家賃下落などのリスク対応も易い“商材”を確保し、中小企業経営者や個人富裕層の心を掴んだ。

平成24年3月期、売上げ約65億円、経常利益約8億円。管理受託資産残高約251億円、管理受託戸数6233件、管理物件空室率約4.7%という市場平均を上回る業績だ。宮沢文彦社長が同社を設立したのは平成11年。そのルーツは平成元年に就職した証券会社だ。「僕は当時、他の営業マンと違って、株式が暴落したり、“今年最大の下げ幅”というタイミングで(お客様に)徹底的に逆張り投資の提案をしました。ポイントは会社が儲かるかじゃない。お客様が儲かるかどうかなんです!」

宮沢社長は、その後、平成7年に現・株式会社レーサムに転職。同社は「日本で初めて対外的な投資主体として不良債権をバリュエーションした会社」として知られる。「当時は不良債権処理の真っ只中。その黎明期に外資と組んで、都銀から不良債権をバリュエーションしました。」この時、バリュエーションで取得した担保物件はほとんど切り捨てられたが、そのなかには事業系不動産があった。「僕はこの事業系(不動産)をビジネスにしたかったのですが、経営者にその考えがなかった。経営者は事業系不動産をジャンク債と見做していました。けれど、僕は捨てるには惜しい商材だと思ったわけです。それで外に出ることにしたわけです。」

ボルテックスの創業資金は、貯蓄と親族からの借財で賄った。社員は3人。当初は2000万円の物件を仕入れて2200万円で売るところから始めた。「ぎりぎりの在庫量で、給料もぎりぎりまで抑え、オフィスも10年目までは20坪のビルです。社用車もなく個人の車を使用していました。とにかくコストを切り詰められるだけ切り詰めましたね。」

創業から5-6年は、区分所有の仕入れは競売物件がほとんどだった。不人気で入札期限内に誰も札を入らず、翌日、特別売却になった安い物件を買った。その後、競売物件も底をつくようになり、現在は、「1棟のビル(約10億~20億円)を弊社で所有して、長期修繕計画、物件管理も含めて高いレベルで態勢を整えた後、フロアごとに(マンションのように)区分所有化して販売しています。」

ちなみに、同社の事業は大きく3本の柱から構成されている。1. 収益不動産の販売、2. その売却物件の運営・管理による手数料ビジネス、3. 自ら保有する物件の賃貸事業である。更に、新領域の事業として、実需向けに企業の自社使用物件の販売を始めた。「ここ

株式会社ボルテックス宮沢文彦代表取締役

からはウェブや新聞などを使って徹底的なメディアマーケティングをします。反響は大きく、成約事例も出てきました。日本の会社は今までオフィスを借りるという選択肢しかなかった。それに対して、同社は必要な広さのオフィスを購入するという新しい自社ビルの形を提案している。

平成25年3月期は、高い利率を維持しながら、100億円の売上げを突破する勢いだ。成熟市場である不動産業において、新市場を切り開く同社からは今年も目が離せない。

プロフィール

宮沢文彦(みやざわ・ふみひこ)平成元年早稲田大学商学部卒業。平成元年ユニバーサル証券株式会社(現三菱UFJモルガン・スタンレー証券株式会社)入社。平成7年 株式会社レーサム・リサーチ入社(現株式会社レーサム)、営業として活躍。不動産投資コンサルティングを行う。平成11年株式会社ボルテックスを設立。

ネットショップ&ギフトで飛躍を目指す台湾物産館



バナナ・ボンカン・べいゆ

台湾物産館(本店:笹塚)のオープンは2006年7月。親会社の池栄青果株式会社が台湾行政院農業委員会の東京でのアンテナショップ開設に際し、難易度の高い国際入札をクリアして委託運営事業の受注に成功した。背景には同社が台湾産マンゴーやパイナップルなどを長年にわたり、取り扱ってきたことがあった。

通常、専門店の品揃えは800アイテムが

常識と言われるが、台湾物産館は、250アイテムでスタート。現在、450アイテムまで増やすことに成功している。こうした経営努力が結果として、一昨年の売上げが4億4000万円と過去最高だった。但し、台湾政府からの委託費は年を経るごとに減額される内容。(台湾物産館の)業績は右肩上がり前提となっている。

現状は、店舗のみの営業では限界があり、

代表処が2012年忘年の集いを開催



子どもたちにプレゼントを贈る沈斯淳代表

台北駐日経済文化代表処は、昨年の12月28日、「昭和の竜宮城」とも呼ばれた歴史ある宴会施設「目黒雅叙園」にて、忘年の集いを開催した。午後6時過ぎ、開宴の挨拶に立った沈斯淳代表は、大勢の代表処職員や関係者にねぎらいの言葉と新しい年に向けての抱負を語った。続いて羅坤燦副代表が乾杯の音頭を取った。

懇談が始まるや小学生男女が10人ほど



会場の様子

登壇し、沈代表夫妻よりプレゼントが贈られると、会場から大きな拍手が起きた。その後、歓談は和やかに進行し、円卓同士の挨拶回りが続いた。また、抽選会で盛り上がるなか、午後8時過ぎから始まった“のど自慢大会”は、沈斯淳代表夫妻の熱唱を機に佳境に入り、次々と腕に覚えのある職員たちが見事な歌を披露し、会場を沸かせた。アットホームな代表処の忘年の集いだった。



店内の様子



台湾物産館

本部(池栄青果株式会社)のサポートが不可欠になっている。

台湾から現在、輸入許可されている果物は、9品目。マンゴー、ライチ、バナナ、パイナップル、白柚、ぶどう、パパイヤ、ボンカン、ドラゴンフルーツだ。今後増える見込みだが、9品目のうち、「安定的に輸入されているのはバナナ、パイナップル、ライチ、ドラゴンフルーツの4アイテムでしょうか。」(藤田克己社長)とのこと。このうち、売上げの中心となっているのはマンゴーとボンカンだ。

台湾政府からのインセンティブ、輸入品目の拡大、燻蒸担当官の常駐問題など、台湾

物産館の飛躍には、いくつかの課題がある。「相場と天候が売上げを左右する世界」でいかに安定的な成長を実現できるか。新年度の方向性を「台湾物産館」担当の池栄青果株式会社朱亭鈺主任は次のように話す。「店舗経営は現在、安定していますが、店舗に足を運ばれる方は、台湾に興味がある方、台湾の方、昔、台湾に住んでいた方などに限られています。今後、実店舗があるという強みを生かしながら、ネットショップやギフト分野に今以上に力を入れていきたいと思っています」「台湾物産館」は唯一の台湾の物販販売の専門店。大いなる飛躍を期待したい。

台湾物産館

台湾

物産

館

台湾物産館では、安全で美味しく、高品質の台湾本場の味をお楽しみいただけます。

売れ筋商品満載! 本場の商品を豊富に取り揃えております

Grid of product listings with images, descriptions, and prices. Includes items like 冷凍チャーシューまん, フルーツビールシリーズ, グアバウ, 焼き芋, カスタードまん, ポーク焼売, なら餃子, 新竹ビーフン, 台湾紅標米酒, 高菜まん, 緑竹筍, 特製肉まん, 黒松グアバドリンク, ごまあんまん, ドライライチ, 黒落花生, 泰山八宝粥, 野菜餃子, マーラーカオ, 花仁落花生, 黒松沙土, 漢溝大餐牛肉麵, 紹興酒各種, 蘋果西打.

他にもまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO! ショップ、楽天市場まで。

Contact information for Taiwan Bussankan, including address (東京都渋谷区笹塚2-14-15), phone numbers, website (http://www.taiwan-bussankan.com), and social media links (Yahoo! Shopping, Rakuten).



台湾を憶う日本人②

文:林 雅行 写真提供:若槻真治さん

石見銀山と台湾の金山を結ぶ～若槻真治さん

島根県大田市にある石見銀山が世界遺産に登録されたのは2007年7月。産業革命に先駆けて16世紀に世界の注目を浴びた石見銀山は、高度な技術を持ち、この地の町、街道、港を形作った。

明治時代の石見銀山の鉱業主は長州藩出身の藤田伝三郎(藤田組)であった。日本は日清戦争後、台湾を植民地にしたが、藤田組は台湾北部の瑞芳鉱山(九份)を取得(後に台湾人に譲渡)。隣接する金瓜石(田中組が運営)と共に栄えた。この2つは金山で、金瓜石は台北県が黄金博物館を作り、2004年から産業遺産として整備が進んでいる。黄金博物館はアジアで初めて鉱山遺跡として世界遺産に登録された石見銀山の取り組みを参考に(将来は金瓜石も世界遺産登録を目指しているらしい)藤田組との関わりがあった島根県や大田市と交流が始まった。

昨年は世界遺産登録5周年で様々な催しが行われた。島根県は世界遺産登録5周年の事業として「台湾 金瓜石・瑞芳鉱山と黄金博物館展」や「石見銀山と台湾の鉱山」をテーマに国際シンポジウムを開催し、私の製作したドキュメンタリー映画「風を聴くと雨は舞う」の2作品の上映会(のべ9回)も開かれた。これらを中心になって企画・立案したのが県の教育委員会世界遺産室長の若槻真治さん(55歳)である。台湾には2回行ったが、九份と金瓜石の調査のためである。台湾の鉱山と石見の関連を記した冊子を作製した。歴史を分かりやすく掘り下げた内容で、中身も充実していて素晴らしい。それもそのはず

で、島根の中国山地寄りの山間地で生まれた若槻さんは松江に出て30年。岡山大学で日本史を専攻し、立命館の大学院に進み、古代史を研究した。民間企業で1年働いた後、島根県庁に入った。土木、商工、福祉、文化財の担当を経て世界遺産室の仕事に就いた。1995年から世界遺産を目指していた石見銀山は、当時は「無名」で、「いわみ」とは読めず、「いしみ」と呼んでいる人もいたという。日本には鉱山遺跡が多い。私も炭鉱や鉱山の跡を訪ねるが、廃墟となった遺跡と資料館という組み合わせがほとんどだ。何か物足りない。一方、台湾の九份は町がリニューアルしている。往時の商店街が土産物街に料理屋が茶藝館に、所々に鉱山跡がある。金瓜石は、巨大鉱山跡がテーマパークのように整備されつつある。石見も江戸時代の風情を残す大森地区が保存されている。武家屋敷や商家、神社仏閣が混在し、古民家がカフェなどになっている。鉱山跡と共に往時の街並や街道、港なども保存され、訪れる人が「歩く観光地」として楽しめるように工夫がされている。12月8日には島根県温泉津で「全国まちあるき観光サミットin石見銀山」が開かれ、北は福島から南は宮崎までの担当者など150名が参加した。世界遺産室が事務局を担当している。

「まちあるきをするとは文化財の裏に隠されている意外な歴史を発見できます。(若槻さん)多忙な日々の若槻さんは今年9月、JICAの知り合いがいるカンボジアに行つてキング・フィールド、大虐殺を行ったポルポト政権

時の刑場跡を見に行った。「人々とバイクの洪水、市場の熱気。雄大なメコン河に圧倒された」という。趣味は「勉強」という若槻さん。石見銀山と台湾の鉱山との関係に更に調査する「島根県安来市にある金屋子神社は、古代製鉄『たたら』の神様。この祭神が、黄金博物館がある金瓜石神社に奉られたという話があることを確かめたい」と等々。その知的探究心は私には大きな刺激となった。

実は私は40年ぐらい前に就職して初めての出張が島根県の出雲で、それを縁に何回か松江に足を運んでいたが、30数年ぶりに訪れた松江であった。若槻さんの案内で宍道湖を一周した。しじみ漁の小舟と渡り鳥が美しい。30数年前に思わぬ見とれた宍道湖の夕焼けの絶景ポイントは思い出せなかった。また行きますから、教えて下さいね、若槻さん。

「まちなぎをするとは文化財の裏に隠されている意外な歴史を発見できます。(若槻さん)多忙な日々の若槻さんは今年9月、JICAの知り合いがいるカンボジアに行つてキング・フィールド、大虐殺を行ったポルポト政権

のち、じっくりと沈思するような味わいの底にも、どこか陽光の輝きが息づくような響(かぐわ)しさをたたえていることだろう。手元の1杯も、飲みは全くない、にもかかわらず着実な味わいの印象を残している。同じ葉と言えども、例えば野菜類を食べるときには、その歯ざわりや調理法ゆえに、味覚が前面に押しだされてしまうのだが、茶という、自然の素材に天然流の加工を加えたものを、純粋に抽出された形で味わうとき、味覚・嗅覚・視覚、さらにはその先の第六感とも言うべき部分が開かれてゆくを感じる。そしてまた茶を育んだ陽光も大地も水をも、ありのままに味わうことができるのだ。

できればそんな味わいのある恋をしてみたい。



会場(写真提供:若槻真治さん)

場の刑場跡を見に行った。「人々とバイクの洪水、市場の熱気。雄大なメコン河に圧倒された」という。趣味は「勉強」という若槻さん。石見銀山と台湾の鉱山との関係に更に調査する「島根県安来市にある金屋子神社は、古代製鉄『たたら』の神様。この祭神が、黄金博物館がある金瓜石神社に奉られたという話があることを確かめたい」と等々。その知的探究心は私には大きな刺激となった。

実は私は40年ぐらい前に就職して初めての出張が島根県の出雲で、それを縁に何回か松江に足を運んでいたが、30数年ぶりに訪れた松江であった。若槻さんの案内で宍道湖を一周した。しじみ漁の小舟と渡り鳥が美しい。30数年前に思わぬ見とれた宍道湖の夕焼けの絶景ポイントは思い出せなかった。また行きますから、教えて下さいね、若槻さん。

「まちなぎをするとは文化財の裏に隠されている意外な歴史を発見できます。(若槻さん)多忙な日々の若槻さんは今年9月、JICAの知り合いがいるカンボジアに行つてキング・フィールド、大虐殺を行ったポルポト政権



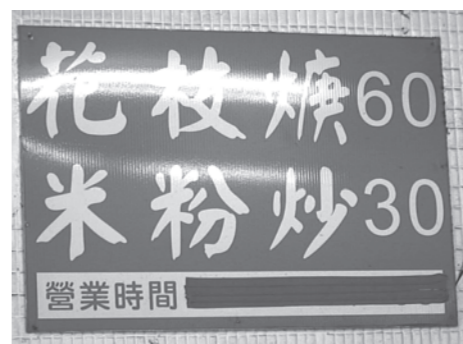
台北近郊・“猫空”の茶芸館にて至福のひとつ

たのち、じっくりと沈思するような味わいの底にも、どこか陽光の輝きが息づくような響(かぐわ)しさをたたえていることだろう。手元の1杯も、飲みは全くない、にもかかわらず着実な味わいの印象を残している。同じ葉と言えども、例えば野菜類を食べるときには、その歯ざわりや調理法ゆえに、味覚が前面に押しだされてしまうのだが、茶という、自然の素材に天然流の加工を加えたものを、純粋に抽出された形で味わうとき、味覚・嗅覚・視覚、さらにはその先の第六感とも言うべき部分が開かれてゆくを感じる。そしてまた茶を育んだ陽光も大地も水をも、ありのままに味わうことができるのだ。

できればそんな味わいのある恋をしてみたい。

「まちなぎをするとは文化財の裏に隠されている意外な歴史を発見できます。(若槻さん)多忙な日々の若槻さんは今年9月、JICAの知り合いがいるカンボジアに行つてキング・フィールド、大虐殺を行ったポルポト政権

台北からアクセスしやすくなった三重で本格派な味を



人気メニュー/イカのとろみスープ

台北市界隈の地下鉄網は次々と拡大し、住民のみならず観光客にとっても利便性は増している。三重も民権西路駅から黄色のラインであつという間だ。

絶品、鴨肉トロミスープ

台北市に隣接する三重。三重の議員でもあり、歌手・タレントとしても著名な余天氏に界隈でのお薦めを聞くというインタビューを行った。余天さんお薦め1軒目は鴨肉を使ったトロミスープの店だ。

『地元の人気店』といった風情、客で溢れていた。店のおばさんが大鍋に入ったスープを慣れた手つきで次々に入れていく。鍋には鴨肉のぶつ切りの他に、玉ねぎ、たけのこ。スープを口に運ぶと、甘みのある濃厚なダシを感じる。鴨はよくエキスが出る。肉も適度に柔らかく玉ねぎの甘みを吸っている。地元の人もお薦めはおかないこの味。台湾各地に鴨肉トロミスープの店は存在するが、三重の店も味の王道。鴨の味わいが活かしている。ピーマンや春雨をスープに加えて食べる客がほとんどだ。

とろける正統派の豚足

三重で、タレント兼国会議員の余天氏が紹介してくれた料理、もう一軒は正義北路にある豚足屋だ。昼飯時に大量に押し寄せる客に備え、パートの女性が数人掛かりで待機していた。イートイン用のテーブルが公道に堂々とみ出しているが、台湾ではどこにでもある光景だ。

この店も地元の名店。煮込まれた豚足の塊



余天氏

を店先で豪快に切り分ける。葱もパラパラとかける。プルプル感と口中でとろけていくたまらなさ。醤油風味の王道だ。正統派の豚足、白米と一緒に食べるのがベストか。三重は地下鉄も伸び、台北からもアクセスしやすくなった。豚足通、台湾通が行く店の一つだろう。地元にあふれる店があるというのは羨ましいことだ。郷土料理がその土地に生まれた者同士、共通の話題になる。台湾各地の美食を知ること、台湾人とのコミュニケーションが円滑に進むことも少なくない。

イカつみれのとろみスープ(花枝羹)

美食に注目すると、三重も庶民的でいぶし銀的な街だということが分かる。派手な構えではないが、毎日でも通いたくなるような店が多い。

台湾はイカもうまい。「羹(ゲン)」というのはとろみスープを指す中華の調理法だが、三重には「イカつみれのとろみスープ(花枝羹)」のうまい店がある。メニューは2種類、このスープと炒めピーマンのみ。結局はどちらも注文。ピーマンの味は控えめ、とろみスープとのマッチングを活かすような控えめな味付けだ。いかつみれは、団子というよりはぶつ切りのイカを固め合わせたような形状で、ゴロゴロと入っている。つみれを頬張れば、広がる海鮮のうまみ。店の雰囲気も腕の中身も限りなく庶民的だが、味わいは延々と記憶に残る。

Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。本島の東西南北/金門/馬祖/蘭嶼/綠島/小琉球等を食べ歩き、番組内で「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界でも幅広く撮影を行う。

新連載 これぞ本場の台湾ライフ(1)

作家 亜洲奈みづほ

山の麓のお茶の園、本場のアフタヌーン・ティーを一服

人気(ひとけ)の少ない山の麓(ふもと)の、とある茶芸館にて。山あいにはトロピカルバードの鳴き声が、こぼれて、オープンテラスのかたわらを野生のリスが、せわしなく行きかう。ふと一陣の南風が吹きすぎた。「はっ……」私は、どこにいるのだろうか。テラスの向こうの茶畑では茶の葉が、かそけき音をたて、ざざめいていた。陽光のオープン・テラスには、あおく霞む山なみに、樹々のみどり、手もとの杯には凍頂烏龍茶の金色が響きあい、総天然色の、おだやかな風景面をなしていた。山の形や、その盛りは、どこか懐かしげに、日本の山あいをも、しのばせるのだが、よくよく目をこらせば、ところどころに大ぶりの熱帯樹が顔をのぞかせ、この場所が亜熱帯地方であることを思いださせてくれる。そう、ここは北回帰線直下の美麗島(フォルモサ)、台湾。心やさしき島、おだやかな中華(チャイナ)の民国。熱帯果実も花も緑も年中絶えることがなく、夜市には屋台料理の味があふれ、故宮博物院は中華の美を守りぬいた……そんな地でもある。

私は手もとの凍頂烏龍茶を入れることにした。台湾茶を点茶するとき、ひとすじの流れに想いは集まり、はからずとも無心になる。まずは、あらかじめ熱湯で急須をあたためる。各杯に均等に味が出るよう、ソーサーに注ぎ置く。1杯目は流し去り、残り香のみを確かめる。繁雑(はんざつ)で優雅な手つきひとつひとつが、茶の価値を高めるようにも思われた。

何かのためではない、まして見学する目的ではない、無為のために存在する。ただただ茶を愉(たの)しむ。これほどの贅沢(ぜいたく)が、あろうかと思う。これを生産しなければ気の済まない日本人であることを、ひととき忘

れ、名もない異邦人として、この地に、たゆたうのも悪くない。金色の烏龍茶と、山鳥のつぶやきと。亜熱帯の陽光は、ほどよいぐあいに降りそそぎ、異郷の地で、こわばりがちな心を、ほどいてくれる。

一般的に男ならば酒で想いをまぎらわすというけれど、女はたとえ衝動買い、またはヤケ食いだ、私の場合は、ひたすらの喫茶めぐりを。一服の空気を呼吸すれば、徐々に体内の濁りは浄化されてゆく。なにせ、中華数千年分の「ふとと、ひと息」が重ねられた行為なのだ。良質の烏龍茶は、缶入りのような茶色ではない、金色の陽ざしのいろである。なかでも高級台湾茶の凍頂烏龍茶は、残り香の杯・間香杯(もんこうはい)に鼻先をよせた瞬間、ふとフラッシュバックのように、よぎるものがある。まだ青々とした若葉のころ、大地の水を、いっしんに吸いあげた、または天日(てんぴ)干しの時に、さんさんと陽光を浴びたところ……。煎(い)られ、揉(も)まれ、乾かされ、半発酵茶に至るまで、数々のプロセスをへたうで、ようやくたどりついた、このかたち。それまでの日々は「喝茶杯(茶を飲む)」のこの一瞬のためであった。

いつの日か、そんな1日が訪れるかもしれない、誰かと杯を重ねるかもしれない。——たとえば昼さがりの陽光さしこむ茶芸館にて。見えないほどの速さで西日は傾いているものの、ひととき気づかぬふりをして、あえて互いの未来を見ず、過去も問わないまま、ただただ杯を重ねる目の前の人に微笑みかける。茶受けを唇にさしだしあう。幸福を口に含むような1杯。凍頂烏龍茶は、それほど煮ださなくても十分に香り高く、しんと琥珀色(こはくいろ)のものもが頭上を吹きぬけるような、こちよさが溶け去っ

たのち、じっくりと沈思するような味わいの底にも、どこか陽光の輝きが息づくような響(かぐわ)しさをたたえていることだろう。手元の1杯も、飲みは全くない、にもかかわらず着実な味わいの印象を残している。同じ葉と言えども、例えば野菜類を食べるときには、その歯ざわりや調理法ゆえに、味覚が前面に押しだされてしまうのだが、茶という、自然の素材に天然流の加工を加えたものを、純粋に抽出された形で味わうとき、味覚・嗅覚・視覚、さらにはその先の第六感とも言うべき部分が開かれてゆくを感じる。そしてまた茶を育んだ陽光も大地も水をも、ありのままに味わうことができるのだ。

できればそんな味わいのある恋をしてみたい。

人物インタビュー

台湾を歌う～台湾への気持ちを歌にした日本人ミュージシャン田村輝晃さん

日台音楽界の交流が盛んに行われるなか、東京都在住の新進気鋭、若手ミュージシャン田村輝晃さんが、台湾向けに曲を制作、関係者向けに披露した。作詞、作曲、演奏と全ての分野を手がける田村さんは、関東地区を中心にライブ活動や学校での演奏を中心に活動を続ける一方、映像にBGMとして配置する楽曲制作なども行っている。

今回、制作した曲のタイトルは「フォルモサ(美麗島)」。アップテンポのパラード調に仕上げ、台湾に向けての熱い想いを歌に込めた。台湾をテーマにした曲を制作したのは、東日本大震災に際しての台湾からの手厚い援助や、最近のニュース等で取り上げられる「日本と台湾の友好」を目にし、「台湾への感謝を歌で表現したい」という思いがこみ上げたからだ。

「台湾の人たちに対する感謝を伝えたいと考えた。台湾では日本に親しみを持っている



台湾への気持ちを歌にした日本人ミュージシャン田村輝晃さん

人が多い。曲を通じて、日本と台湾の人々が更に親密に、また、国境を越え、個人個人の繋がりが強く持てたら素晴らしい」と田村さんは語る。

歌詞には、新興商業地区の台北市内湖、高雄の鼓山フェリー乗り場、台南の花園夜市などが盛り込まれ、台湾に生きる若者に渦巻く様々な情緒を歌い上げる。

「歌詞は自分の言葉で自分の思っていることを書くのが信条。今後も、詩を含めて台湾の皆さんに伝わるような作品を作っていきたい。自分の活動を契機に、台湾の人々が日本に対してより深く親しみを持ってたら嬉しい」。

台湾人歌手が日本に進出を図り、一方、日本人歌手も台湾でライブを行う…。ここ数年は、日台間で多彩な音楽や芸能の交流が行われており、両国民を文化面で結びつける重要な役割を果たしている。

田村さんは、ラジオ媒体等でのプロモーションを経て、台湾音楽業界関係者へのセールス展開を考えているという。「台湾は、商店街がすごく活発だという印象がある。台湾を次回訪れた時には、人の声を多く聞き、街を歩き、風景を見た。そこで思い浮かぶイメージを軸に、メロディを作りたい」と今後についての抱負を語る。

これまでは、法律化されていなかったこれらの基準が、労働契約法に盛り込まれた法的な規制化がされることになります。

これは、無期雇用契約にしなければならないという規制ではなく、複数回有期契約の締結と解除をしている場合は、継続して雇用されていると判断されるという従来通りの雇止めに関する規制が労働基準監督署でも行われるようになったということです。

今回の改正案は成立しており、公布日より一年以内に施行となる予定となっているため、来年の春あたりが濃厚と思われます。

また、有期雇用を無期雇用に変更するということは、場合によっては退職金を支払う対象が増える可能性があり、退職金制度がある企業には大幅な負担増になる可能性もあります。これを機に退職金制度の見直しをされてもよいのではないのでしょうか。

坂井 優
1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台北で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行理事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

実例で説明する労務トラブル110番(第14回)

労働契約法の一部を改正する法律案

2012年8月3日、「労働契約法の一部を改正する法律案」が衆議院で可決されました。

今回の法改正は、有期雇用で働く人々から「雇止めへの不安」や「処遇に対する不満」が指摘されていたことから、これを解決する目的という名目で改正されたものです。主なポイントは下記の3点です。

- 1:同一の事業主に5年間雇用されているパート社員、契約社員等、有期雇用契約をしている者から申し出があった場合は、有期雇用から無期限の雇用契約に変更すること
- 2:有期労働契約の雇止めに関する判例法理の法定化
- 3:有期労働契約であることを理由に職務内容や配置転換等の差別的扱いの禁止

上記3つのポイントについて確認できているのは、以下の通りです。

(1)5年間雇用の起算日はどこからになるのか?

⇒施行日(開始日)から5年間でカウントされます。つまり現在パート社員や契約社員で雇用期間が5年を超えていても、すぐには無期雇用契約への変更の対象にはならないということです。

(2)5年を超えると有期契約の対象者全員が無期契約になるのか?

⇒あくまでも本人からの申し出(希望)があった場合に変更の対象になります。

(3)5年を超えて契約することはできないのか?

⇒有期労働契約は5年が上限となります。ただし、6か月間のクーリング期間(空白期間)を空け、再度雇用契約すれば前の契約期間は通算されません。

(4) 労働条件は、正社員と同じにしなければならないということか?

⇒労働条件はこれまで通りで問題ありません(労働時間、労働日数等)。

ただし、無期限の労働契約となりますので、これまでのように期間満了の契約解除等は簡単に行えなくなりますのでご注意ください。

(5)判例法理の法制化とは?

⇒これまで、厚生労働省では、有期契約社員とのトラブルの防止、解決を目的に「有期労働契約の締結、更新及び雇止めに関する基準」というものを定め、トラブルがあった際にはこの基準を基に裁判所が判断をしていました。この基準が判例法理です。

例えば、①業務の客観的内容、②契約上の地位の性格、③当事者の主観的態様、④更新の継続・実態、⑤他の労働者の更新状況、⑥その他の判断要素をいいます。

